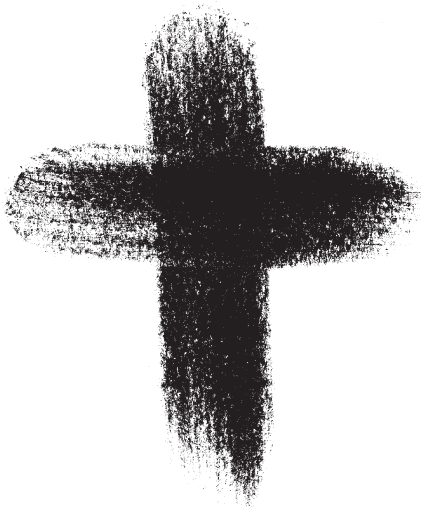




CELEBRACIÓN *de la* EUCHARISTÍA



**Miércoles *de* Ceniza**



**17 de febrero 2021**

---

---

## RITOS INICIALES



CANTO *de* ENTRADA

### Perdón, Señor

Juan Espinosa



#### Estrofas

1. Misericordia, mi Dios, por tu bondad.  
Por tu inmensa compasión  
borra mi culpa.
2. Lava del todo mi delito  
y limpia todo mi pecado.
3. Reconozco mi culpa, Señor,  
tengo siempre presente mi pecado.
4. Contra Ti, contra Ti sólo pequé,  
cometí la maldad que aborreces.
5. Hazme oír el gozo y la alegría,  
que se alegren los  
huesos quebrantados.
6. Enseñaré a los malvados  
tus caminos,  
volverán a Ti los pecadores.
7. Librame de la sangre, mi Dios,  
y cantará mi lengua tu justicia.
8. Abrirás mis labios, Señor,  
y mi boca cantará tus alabanzas.

Text: Based on Psalm 51 (50). Text and music © 1972, Juan A. Espinosa. Published by OCP. All rights reserved.

## SALUDO

## ORACIÓN COLECTA

## LITURGIA *de la* PALABRA



### PRIMERA LECTURA

Joel 2:12-18

Esto dice el Señor: "Todavía es tiempo. Vuélvanse a mí de todo corazón, con ayunos, con lágrimas y llanto; enluten su corazón y no sus vestidos. Vuélvanse al Señor Dios nuestro, porque es compasivo y misericordioso, lento a la cólera, rico en clemencia, y se conmueve ante la desgracia. Quizá se arrepienta, se compadezca de nosotros y nos deje una bendición, que haga posibles las ofrendas y libaciones al Señor, nuestro Dios. Toquen la trompeta en Sión, promulguen un ayuno, convoquen la asamblea, reúnan

al pueblo, santifiquen la reunión, junten a los ancianos, convoquen a los niños, aun a los niños de pecho. Que el recién casado deje su alcoba y su tálamo la recién casada. Entre el vestíbulo y el altar lloren los sacerdotes, ministros del Señor, diciendo: 'Perdona, Señor, perdona a tu pueblo. No entregues tu heredad a la burla de las naciones. Que no digan los paganos: ¿Dónde está el Dios de Israel?' " Y el Señor se llenó de celo por su tierra y tuvo piedad de su pueblo.

**Misericordia, Señor: hemos pecado.**

Misericordia, Dios mío, por tu bondad;  
 por tu inmensa compasión borra mi culpa.  
 Lava del todo mi delito,  
 limpia mi pecado.

Pues yo reconozco mi culpa,  
 tengo siempre presente me pecado.  
 Contra ti, contra ti solo pequé.

Oh Dios, crea en mí un corazón puro,  
 renuévame por dentro con espíritu, firme;  
 no me arrojes lejos de tu rostro,  
 no me quites tu santo espíritu.

Devuélveme la alegría de tu salvación,  
 afiánzame con espíritu generoso.  
 Señor, me abrirás los labios,  
 y mi boca proclamará tu alabanza.

**SEGUNDA LECTURA**

2 Corintios 5, 20-6, 2

Hermanos: Somos embajadores de Cristo, y por nuestro medio, es como si Dios mismo los exhortara a ustedes. En nombre de Cristo les pedimos que se dejen reconciliar con Dios. Al que nunca cometió pecado, Dios lo hizo "pecado" por nosotros, para que, unidos a él, recibamos la salvación de Dios y

nos volvamos justos y santos. Como colaboradores que somos de Dios, los exhortamos a no echar su gracia en saco roto. Porque el Señor dice: *En el tiempo favorable te escuché y en el día de la salvación te socorrí.* Pues bien, ahora es el tiempo favorable; ahora es el día de la salvación.

**ACLAMACIÓN del EVANGELIO**

Salmo 94, 8ab

**Alabanza a ti, oh Cristo, Rey de eterna gloria.**

*Hagámosle caso al Señor, que nos dice:  
 "No endurezcan su corazón".*

**EVANGELIO**

Mateo 6, 1-6, 16-18

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Tengan cuidado de no practicar sus obras de piedad delante de los hombres para que los vean. De lo contrario, no tendrán recompensa con su Padre celestial. Por lo tanto, cuando des limosna, no lo anuncies con trompeta, como hacen los hipócritas en las sinagogas y por las calles, para que los alaben los hombres. Yo les aseguro que ya recibieron su recompensa. Tú, en cambio, cuando des limosna, que no sepa tu mano izquierda lo que hace

la derecha, para que tu limosna quede en secreto; y tu Padre, que ve lo secreto, te recompensará. Cuando ustedes hagan oración, no sean como los hipócritas, a quienes les gusta orar de pie en las sinagogas y en las esquinas de las plazas, para que los vea la gente. Yo les aseguro que ya recibieron su recompensa. Tú, en cambio, cuando vayas a orar, entra en tu cuarto, cierra la puerta y ora ante tu Padre, que está allí, en lo secreto; y tu Padre, que ve lo secreto, te recompensará.

Cuando ustedes ayunen, no pongan cara triste, como esos hipócritas que descuidan la apariencia de su rostro, para que la gente note que están ayunando. Yo les aseguro que ya recibieron su recompensa. Tú, en cambio, cuando ayunes,

perfúmate la cabeza y lávate la cara, para que no sepa la gente que estás ayunando, sino tu Padre, que está en lo secreto; y tu Padre, que ve lo secreto, te recompensará”.

## HOMILÍA

### BENDICIÓN e IMPOSICIÓN de la CENIZA

#### Con Estas Cenizas

Lourdes Montgomery

Estribillo



Miércoles de Ceniza Con es - tas ce - ni - zas, Se - ñor, re - nun - cia - mos al pe -  
 Durante la Cuaresma Per - do - na\_a tu pue - blo, Se - ñor, no es - con - das tu \_



\_ ca - do. Con es - tas ce - ni - zas, Se - ñor, nos a - cer - ca - mos a ti.  
 \_ ros - tro. Per - do - na\_a tu pue - blo, Se - ñor, y vol - ve - re - mos a ti.

Estrofas al Estribillo



1. A - rre - pen - ti - dos, Se - ñor, \_ ca - mi - na - mos ha - cia ti.
2. Ten \_ pie - dad, Je - sús, \_ por - que so - mos pe - ca - do - res.
3. Des - de lo hon - do, Se - ñor, \_ hoy cla - ma - mos ha - cia ti.
4. Con las o - ra - cio - nes, Se - ñor, \_ y bus - ca - mos tu \_ ros - tro.
5. Con \_ el a - yu - no, Se - ñor, \_ se\_a - li - men - ta el es - pí - ri - tu.
6. Los \_ cua - ren - ta \_ dí - as, a - yu - ne - mos por la fe.
7. A - rro - je - mos to - do el mal, \_ la en - vi - dia y el o - dio.

© 2002, Lourdes C. Montgomery. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.

## Arrepiéntete y Cree en el Evangelio

*Somos polvo y al polvo volveremos, somos barro modelado por tus Manos, ¡oh, mi Dios!; somos creatura frágil que sin Ti no Vive; haznos Nuevos con tu Amor, purifícanos, Señor.*

### CORO

**“Arrepiéntete y cree en el evangelio”, nos dijiste Tú, por amor al Reino. “Arrepiéntete y cree en el evangelio”, abre un camino recto para el Señor.”**

*Compasivo y Misericordioso eres, Señor, que nos llamas a volverte el corazón, te compadeces de nuestra desgracia, tu perdón es Grande; recíbenos aquí, Señor, danos tu bendición.*

*Es ahora el tiempo favorable, hoy es el día de la salvación; nos escuchaste y nos socorriste, Señor y Dios nuestro. No retires tu perdón, ¡gracias por tu Inmenso Amor!*

## PLEGARIA UNIVERSAL

## LITURGIA de la EUCARISTÍA



PREPARACIÓN del ALTAR y de las OFRENDAS

ORACIÓN sobre las OFRENDAS

PLEGARIA EUCARÍSTICA

Santo

**Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en el nombre del Señor, ¡Hosanna en el cielo!**

Aclamación Memorial

**Salvador del mundo, sálvanos,  
tú que nos has liberado por tu cruz y resurrección.**

Amen

RITO de la COMUNIÓN

EL PADRENUESTRO

LA PAZ

FRACCIÓN del PAN

PROCESIÓN de COMUNIÓN

**Oh Dios Crea en Mí**

E. Cortés

Oh Dios, crea en mí, oh Dios, crea en mí,  
crea un co-ra-zón, un co-ra-zón pu - ro.

ORACIÓN después de la COMUNIÓN

RITO de CONCLUSIÓN



BENDICIÓN y DESPEDIDA

*Por favor, salgan de la iglesia según  
las instrucciones de los ujieres.*

*Por favor, llévense esta hoja de Ayuda de Adoración para  
reciclar en casa. No podemos reutilizar las hojas de Ayudas  
de Adoración durante estos tiempos.*

**Las Misas para el fin de semana de la Phase III  
se de reapertura son las siguientes:**

**Sábado:** 5:30 PM en Ingles  
**Domingo:** 7:30 AM en Ingles  
9:30 AM en Ingles  
11:30 AM en Ingles  
1:30 PM en español  
3:30 PM en español  
5:30 PM en Ingles  
7:00 PM en español

***Nótese Bien:** Las misas de las 11:30 AM y 1:30 PM serán transmitidas por las redes sociales para aquellos que no pueden asistir a las misas en persona.*



---

**ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH**  
9300 Stonewall Road • Manassas, VA 20110  
703-368-4500 • [WWW.ALLSAINTSVA.ORG](http://WWW.ALLSAINTSVA.ORG)

---

*All Saints gratefully acknowledges the following copyright holders:*

All rights reserved. Used by permission of OneLicense.net license # A-701298.  
All additional music in this program is in the public domain.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Used with permission. All rights reserved. Los textos de la *Sagrada Escritura* utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados.